

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Fallimento Traghetti del Mediterraneo SpA — Curatore dott. Alberto Fontana

*Alperes:* Presidenza del Consiglio dei Ministri

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

„Összeegyeztethető-e a közösségi jog elveivel — különösen a Szerződés V. címében (korábbi IV. cím) található 86., 87. és 88. cikkben foglalt rendelkezésekkel — egy olyan, állami támogatásokra vonatkozó nemzeti szabályozás, mint a 684/1974 törvényben, pontosabban annak 19. cikkében foglalt szabályozás, amely állami támogatások nyújtását — még ha csak elégségesként is — lehetővé teszi egyezmények hiányában, valamint pontos és kötelező erejű szempontok előzetes meghatározása nélkül, ami megelőzhetné, hogy a támogatás nyújtása a verseny torzulásához vezessen, és e tekintetben jelentőséget lehet-e tulajdonítani annak a ténynek, hogy a kedvezményezettnek a közigazgatási szerv által előírt tarifákat kell alkalmaznia?”

**A Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde (Belgium) által 2009. április 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — a 1. Vincent Willy Lahousse és 2. Lavichy BVBA elleni büntetőeljárásban**

(C-142/09. sz. ügy)

(2009/C 153/45)

*Az eljárás nyelve: holland*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rechtbank van Eerste Aanleg te Dendermonde

**Az alapeljárás felei**

*Vádlott:* 1. Vincent Willy Lahousse

2. Lavichy BVBA

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni a 2002/24/EK irányelvet<sup>(1)</sup>, különösen annak 1. cikke (1) bekezdésének d) pontját (amely szerint az irányelv a közúton vagy terepen való versenyzésre szánt járművekre nem vonatkozik), hogy az lehetővé teszi a tagállamok számára ezen irányelv alkalmazásának kiterjesztését minden szárazföldi közlekedésre (azaz a két- vagy háromkerékű gépjárműveknek a közúton kívüli és/vagy magánterületen való használatára is), anélkül hogy a közúton (verseny) vagy terepen való versenyzésre szánt járművekre vonatkozó kivételt engedélyeznék?

<sup>(1)</sup> A motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok [helyesen: két- vagy háromkerékű gépjárművek] típusjóváhagyásáról és a 92/61/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. március 18-i európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 124., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 399. o.)

**A Fővárosi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2009. április 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pannon GSM Távközlési Rt. kontra Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsának Elnöke**

(C-143/09. sz. ügy)

(2009/C 153/46)

*Az eljárás nyelve: magyar*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Fővárosi Bíróság

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Pannon GSM Távközlési Rt.

*Alperes:* Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsának Elnöke

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Alkalmazható-e az Európai Parlament és a Tanács 2002/22/EK<sup>(1)</sup> irányelve (továbbiakban egyetemes szolgáltatási irányelv), különösen a 13. cikk (2) bekezdése és IV. melléklete, a közösségi jog, különösen a Csatlakozási Okmány (Hivatalos Lap 2003. L 236) és az EK Szerződés 10. és 249. cikke alapján, olyan támogatási-megosztási mechanizmusok vonatkozásában, amely Magyarország, mint tagállam 2004. május 1-e előtti csatlakozása előtti, 2003. évben nyújtott egyetemes szolgáltatásokra tekintettel került bevezetésre, de Magyarország Európai Unióhoz történt csatlakozása után indult és lefolytatott közigazgatási eljárásban hozott határozatokon alapul a finanszírozásra történő kötelezés, illetve a támogatások megítélése és teljesítése?
- 2) Amennyiben az 1/ kérdésre igenlő a válasz, akkor értelmezhető-e akként az egyetemes szolgáltatási irányelv, különösen annak 13. cikke és IV. melléklete, hogy az egyetemes szolgáltató az általa nyújtott kedvezményes és normál díjcsomag előfizetői díja közötti különbségnek megfelelő összegű támogatás kifizetésére jogosult?
- 3) Amennyiben a 2/ kérdésre nemleges a válasz, akkor az EK szerződés 87. cikk (1) bekezdése szerinti közös piaccal összeegyeztethető állami támogatásnak minősül-e az olyan egyetemes szolgáltatás finanszírozását szolgáló támogatás, amelynek alapjául nem az egyetemes szolgáltatási irányelvvvel összhangban történt a számítás, hanem a nettó szintnél magasabb költségek szolgáltak alapjául?
- 4) Az egyetemes szolgáltatási irányelv rendelkezéseinek helyes értelmezése lehetővé teszi-e a tagállam azon átmeneti jellegű intézkedését, amely kizárólag a csatlakozás előtti 2003. évben nyújtott egyetemes szolgáltatások tekintetében rendeli alkalmazni az egyetemes szolgáltatási irányelvtől eltérő szabályokat, ugyanakkor az ezen szabályon alapuló támogatási-elosztási mechanizmus működtetésére vonatkozó döntések, különösen a befizetésre és támogatások kifizetésére vonatkozó döntések meghozatalát — ténylegesen — időkorlát nélkül teszi alkalmazhatóvá?

- 5) Értelmezhető-e az egyetemes szolgáltatási irányelv finanszírozásra vonatkozó szabályai, különösen a 13. cikk (2) bekezdés utolsó mondata illetve a IV. melléklet előírásai akként, hogy azok közvetlen hatállyal bírnak?

(<sup>1</sup>) Az Európai Parlament és a Tanács 2002/22/EK irányelve (2002. március 7.) az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról (Egyetemes szolgáltatási irányelv); HL L 108., 2002.4.24., 51 — 77. o., magyar kiadása 13. fejezet 29. kötet 367 — 393. o.

**Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2009. április 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hotel Alpenhof GesmbH kontra Oliver Heller**

(C-144/09. sz. ügy)

(2009/C 153/47)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberster Gerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Hotel Alpenhof GesmbH

Alperes: Oliver Heller

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Elégséges-e a 44/2001/EK rendelet (<sup>1</sup>) (az úgynevezett „Brüsszel I. rendelet”) 15. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében vett tevékenység „irányulásához” az, hogy a fogyasztóval szerződő fél weboldala elérhető az interneten?

(<sup>1</sup>) A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001 L 12., 1. o.; magyar nyelvű kiadása 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.)

**A Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (Németország) által 2009. április 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Land Baden-Württemberg kontra Panagiotis Tsakouridis**

(C-145/09. sz. ügy)

(2009/C 153/48)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Land Baden-Württemberg

Alperes: Panagiotis Tsakouridis

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni a 2004. április 29-i 2004/38/EK irányelv (<sup>1</sup>) 28. cikkének (3) bekezdése szerinti „nyomós közbiztonsági ok [helyesen: kényszerítő közbiztonsági okok]” fogalmát, hogy a kiutasítást csak a tagállam külső vagy belső biztonságának elháríthatatlan veszélyeztetése igazolhatja, és ebbe csak az állam és alapvető intézményeinek létezése és működőképessége, a lakosság túlélése, valamint a külkapcsolatok és a nemzetek békés együttélése tartozik bele?
2. Milyen feltételek mellett veszíthető el ismét a fogadó tagállamban eltöltött tízévi tartózkodással megszerzett, a 2004/38/EK irányelv 28. cikke (3) bekezdésének a) pontja szerinti fokozott védelem a kiutasítással szemben? Megfelelően alkalmazni kell-e ebben az összefüggésben a huzamos tartózkodási jog elvesztésének a 2004/38/EK irányelv 16. cikkének (4) bekezdése szerinti feltételét?
3. Amennyiben a második kérdésre és az irányelv 16. cikke (4) bekezdésének megfelelő alkalmazhatóságára igenlő válasz adandó: elveszíthető-e a kiutasítással szembeni fokozott védelem — a távollét okaitól függetlenül — csupán az idő múlása következtében?
4. Ugyancsak amennyiben a második kérdésre és az irányelv 16. cikke (4) bekezdésének megfelelő alkalmazhatóságára igenlő válasz adandó: alkalmas-e a kiutasítással szembeni fokozott védelem fenntartására a büntetőeljárás során hozott intézkedés keretében a fogadó tagállamba történő, a két éves időtartam lejártát megelőző kötelező visszatérés akkor is, ha a visszatérést követően az érintett hosszabb időn keresztül nem élhet az alapvető szabadságokkal?

(<sup>1</sup>) Az Európai Parlament és a Tanács 2004/38/EK irányelve (2004. április 29.) az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT vonatkozású szöveg) HL L 158., 2004.4.30., 77—123. o. (magyar nyelvű kiadása 5. fejezet 5. kötet o. 46. o.)

**A Bundesgerichtshof (Németország) által 2009. április 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Prof. Dr. Claus Scholl kontra Stadtwerke Aachen AG**

(C-146/09. sz. ügy)

(2009/C 153/49)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Prof. Dr. Claus Scholl

Alperes: Stadtwerke Aachen AG